Gebrauchsinformation: Information für Patienten

Traumasan „Similasan“ Salbe
Arnica montana D6, Calendula officinalis D4, Hypericum perforatum D4, Symphytum officinale D6

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.
Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers an.
- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.
- Wenn Sie sich nach 7 Tagen nicht besser oder gar schlechter fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Was in dieser Packungsbeilage steht

1. Was ist Traumasan „Similasan“ Salbe und wofür wird sie angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Traumasan „Similasan“ Salbe beachten?
3. Wie ist Traumasan „Similasan“ Salbe anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Traumasan „Similasan“ Salbe aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

1. Was ist Traumasan „Similasan“ Salbe und wofür wird sie angewendet?
Traumasan „Similasan“ Salbe ist ein homöopathisches Arzneimittel.
Die Homöopathie versteht sich als Regulationstherapie bei akuten und chronischen Krankheiten.

Die Anwendungsgebiete leiten sich von den homöopathischen Arzneimittelbildern ab.
Für dieses Arzneimittel sind folgende Anwendungsgebiete zugelassen:

Beschwerden nach oberflächlichen Weichteilverletzungen bei intakter Haut wie:
- Verstauchungen, Verrenkungen, Quetschungen, Prellungen
- Blutergüsse
- Muskelschmerzen (Muskelkater)
- Beschwerden nach Knochenbrüchen

Die Anwendung dieses homöopathischen Arzneimittels in den genannten Anwendungsgebieten beruht ausschließlich auf homöopathischer Erfahrung.
Bei schweren Formen dieser Erkrankungen ist eine klinisch belegte Therapie angezeigt.

Wenn Sie sich nach 7 Tagen nicht besser oder gar schlechter fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Traumasan „Similasan“ Salbe beachten?
Traumasan „Similasan“ Salbe darf nicht angewendet werden,
- wenn Sie allergisch gegen Arnica Montana, Calendula officinalis, Hypericum perforatum, Symphytum officinale, andere Korbblütler oder einen der in Abschnitt 6. genannten sonstigen Bestandteile dieses Arzneimittels sind.

- Traumasan „Similasan“ Salbe enthält Erdnussöl und darf nicht angewendet werden, wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegenüber Erdnuss oder Soja sind.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
Nur auf intakte Haut auftragen.
Nicht anwenden auf Schleimhäuten sowie in Augennähe.

Bei schwerem Krankheitsgefühl ist eine ärztliche Beratung dringend erforderlich.
Wenn bei der Behandlung eines Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, muss ein Arzt aufgesucht werden.

Bei Anwendung homöopathischer Arzneimittel können sich die vorhandenen Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstreaktion). Solche Reaktionen sind zumeist harmlos. Sollten sich die Beschwerden nicht bessern, dann ist das Arzneimittel abzusetzen. Nach Abklingen der Erstreaktion kann das Arzneimittel wieder angewendet werden. Bei neuerlicher Verstärkung der Beschwerden ist das Mittel abzusetzen.

Jede längere Behandlung mit einem homöopathischen Arzneimittel sollte von einem homöopathisch erfahrenen Arzt kontrolliert werden, da bei nicht indizierter Einnahme unerwünschte Arzneimittelprüfsymptome (neue Symptome) auftreten können.

Die Anwendung dieses homöopathischen Arzneimittels ersetzt nicht die ärztliche Diagnose oder andere vom Arzt verordnete Arzneimittel.

Kinder unter 6 Jahren
Da keine ausreichenden Daten vorliegen, kann die Anwendung bei Kindern unter 6 Jahren nicht empfohlen werde.

Anwendung von Traumasan „Similasan“ Salbe zusammen mit anderen Arzneimitteln
Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen/anwenden, kürzlich andere Arzneimittel eingenommen/angewendet haben oder beabsichtigen andere Arzneimittel einzunehmen/anzuwenden.

Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind bisher nicht bekannt geworden.

Anwendung von Traumasan „Similasan“ Salbe zusammen mit Nahrungsmitteln und Getränken
Die Wirkung eines homöopathischen Arzneimittels kann durch allgemein schädigende Faktoren in der Lebensweise und durch Reiz- und Genussmittel ungünstig beeinflusst werden.

Schwangerschaft und Stillzeit
Wenn Sie schwanger sind oder stillen, oder wenn Sie vermuten, schwanger zu sein oder beabsichtigen, schwanger zu werden, fragen Sie vor der Einnahme dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Es liegen keine Hinweise für ein besonderes Risiko für die Anwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit vor.
Bei der Anwendung in der Schwangerschaft und Stillzeit ist Vorsicht geboten.

Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen
Traumasan „Similasan“ Salbe haben keinen oder einen zu vernachlässigenden Einfluss auf die Verkehrstüchtigkeit und die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen.

Traumasan „Similasan“ Salbe enthält Erdnussöl
und darf nicht angewendet werden, wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegenüber Erdnuss oder Soja sind.

Traumasan „Similasan“ Salbe enthält Propylenglycol und Cetylalkohol
und kann örtlich begrenzt Hautreizungen (z. B. Kontaktdermatitis) hervorrufen.

3. Wie ist Traumasan „Similasan“ Salbe anzuwenden?

Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers getroffenen Absprache an. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Die empfohlene Dosis beträgt:

Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 6 Jahren:
Bei akuten Beschwerden: mehrmals täglich, je nach Bedarf
Zum Ausheilen: 2-3x täglich, bis zur völligen Beschwerdefreiheit.

Anwendung bei Kindern unter 6 Jahren
Da keine ausreichenden Daten vorliegen, kann die Anwendung bei Kindern unter 6 Jahren nicht empfohlen werden.

Zur Anwendung auf der Haut.
In dünner Schicht auf die betroffenen Hautstellen streichen.

Wenn Sie sich nach 7 Tagen nicht besser oder gar schlechter fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Wenn Sie eine größere Menge von Traumasan „Similasan“ Salbe angewendet haben, als Sie sollten
Bisher wurden keine Fälle von Überdosierungen bekannt.

Wenn Sie die Anwendung von Traumasan „Similasan“ Salbe vergessen haben
Wenden Sie nicht die doppelte Menge an, wenn Sie die vorige Anwendung vergessen haben.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Wie alle Arzneimittel kann auch dieses Arzneimittel Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.
Bisher sind bei der Anwendung von Traumasan „Similasan“ Salbe keine Nebenwirkungen bekannt geworden.
Bei arnikahaltigen Arzneispezialitäten ist das Auftreten von allergischen Hautreaktionen bekannt.

Meldung von Nebenwirkungen

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.
Sie können Nebenwirkungen auch direkt über das nationale Meldesystem anzeigen:

Bundesamt für Sicherheit im Gesundheitswesen
Traisengasse 5
1200 WIEN
ÖSTERREICH
Fax: + 43 (0) 50 555 36207
Website: http://www.basg.gv.at/

Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

5. Wie ist Traumasan „Similasan“ Salbe aufzubewahren?

Nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder lagern (Fernseher, Computerbildschirme, Mikrowellenherde).

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf.

Sie dürfen dieses Arzneimittel nach dem auf dem Umkarton angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats.

Entsorgen Sie Arzneimittel nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker, wie das Arzneimittel zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

6. Inhalt der Packung und weitere Informationen

Was Traumasan „Similasan“ Salbe enthält
Die Wirkstoffe sind:
1 g Salbe enthält:
25 mg Arnica montana D6, 25 mg Calendula officinalis D4, 25 mg Hypericum perforatum D4, 25 mg Symphytum officinale D6

Die sonstigen Bestandteile sind:
Hydriertes Erdnussöl, Propylenglycol, Cetylalkohol, Polysorbat 60, Hochgereinigtes Wasser, Natrium-Silberchlorid-Komplex, Ethanol (in Spuren)

Wie Traumasan „Similasan“ Salbe aussieht und Inhalt der Packung
Traumasan „Similasan“ Salbe ist eine weiße Salbe und in Kunststoff-Tuben zu 50 g erhältlich.

Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller
Zulassungsinhaber
SANOVA Pharma GesmbH
Haidestraße 4
A - 1110 Wien
Tel.-Nr.: +43 (0)1 - 801 04 - 0

Fax-Nr.: +43 (0)1 - 804 29 04
e-mail: sanova.pharma@sanova.at

Hersteller
Similasan AG, 8916 Jonen, Schweiz

Verantwortlich für die Chargenfreigabe im EWR
SANOVA Pharma GesmbH, Haidestraße 4, A - 1110 Wien

Z.Nr.: 337342

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im Jänner 2018.